ԹԻՒ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5855 | ԱՊՐԻԼ 23 / 6 ՄԱՅԻՍ 1905 | ՇԱԲԱԹ | 1 ՐԷՊԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 1323 | ԹԻՒ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5855

درعلية، غلطه‌ده آروه‌لق غزته‌سى ادارەخانەسنده

Ամէն կամ ու եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Քամալեօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով։
Ծնդակեան Բաղդատարի Ծուխբ բաժանորդաց կը վճարուի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի Խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԱԹՈՌԸ

Տեղական թերթեր ծանուցած էին թէ Կիլիկիոյ Ս. Կաթողիկոսը, գաւառական տօներէն վերջ եպիսկոպոս պիտի ձեռնադրէ աթոռին մէկ երկու հին միաբանները։ Այս լուրը կ'երեւայ թէ չտա կանխահաս է, մանաւանդ որ, Կիլիկիոյ կաթողիկոսական աթոռին այն հին միաբանները ստրանց կ'ակնարկուի, անցեալին մէջ ո՛չ մէկ նշանակելի գործունէութիւն ունեցած են՝ այսօր այդ կոչումի պատւոյն մը արժանանալու համար։

Արժանահաւատ անձ մը սա թէ ի՛նչ կը գրէ մեզի՝ այդ իբր թէ եպիսկոպոսաց ձեռնադրութեան վարդապետներուն նկատմամբ.—

«Անոնցմէ մէկը եղած է Ծաղիկ Ծ. Վ. Կէօմիւլեանը, զոր հանգուցեալ ատ. Ղարագեօզ Կիրակոս Սրբազան՝ չորս տարի առաջ Կիւրինցաց դրկած էր իբր կողոպտելէ, եւ զոր Կիւրինցիք իսկոյն Կիրակոս Սրբազանի վերադարձուցած էին, «զքայդ ի քայից քեզ մատուցանեմք» բառերով։ Այս վարդապետը, որ 85–90 տարեկան մը կայ, ո՛չ չնորհքով հայերէն գիտէ, ո՛չ ատտուածաբանութենէ կը հասկնայ, ոչ ալ կենայ քարոզ տալ։ Հակառակ իր յառաջացեալ տարիքին, մէկ երկու տասնեակ տարի մը կայ որ քաղաքականութեան մեծ ցոյց չի տար ինքզինքը։

«Երկրորդը պէտք է ըլլայ Սահակ վարդապետը, գրեթէ համանման բիփ մը որ բուռական իւղառուած է Կիլիկիոյ կաթ. աթոռին երբեմնի Թափուր կացութեան ընթացքին, եւ ո՛չ մեկ ...

[...]

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ

ԹՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԳՐԻԳՈՐ ՄԱԼԽԱՍ

Լրագիրներու մեզի ընթերցողի մը աշխատութիւնէն չեն վերցեր ...

[...]

ԲՈՂՈՔԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԿԵԱՆՔԸ

[...]

ԲԱՐԻԶԵԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Աւելինա Բաթթի պատուանշանի արժանացած.— Իր ամուսնական կեանքը.— Գեղեցիկ Այլոյդ մը.— Հանրի Լավտանի

[...]

Արտաքին Լուրեր

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԵՒ ՃԱՊՈՆԻ ՄԻՋԵՒ

ՈՒՐ Է ՌՈԺԷՍԹՎԷՆՍՔԻ

Տարօրինակ զրոյցներ.—Նեպուկարով ծովակալը.— Շարժումը Ճաբոնի մէջ։

Բարիզ, 2 մայիս.—Անգլիական թերթակիցները ամէնէն մասցածին ենթադրութիւնները կ'ընեն ռուսական նաւատորմին շարժումներուն վրայ։ Ոմանք կ'ըսեն թէ Հայ-Նան կը գտնուի եւ ուրիշներ ալ՝ թէ Փիլիպպեաններու։ Ըսողներ կան թէ Նեպուկաթովի նաւատորմը արդէն միացած է Ռոժէսթվէնսքիի նաւատորմին ...

[...]

բազմաթիւ մարտնաւեր պատերազմելու անկարող [illegible] պիտի ենթարկուին։ Եթէ այդ ճակատամարտը ճապոնական նաւատորմիղէն յետոյ կատարուի, նոյն նաւերը պիտի պատրաստուին իրենց զէնքերը ու կազմածները թողուլ չէզոք նաւահանգիստներու մէջ, ծովուն միջոցը պիտի չունենայ անոնց ամէն ուրիշներ դընելու։ Կրնայ ըլլալ որ ծովի տիրապետութիւնը կորսնցնէ։ Արդ, յաջողութեան մասին անոր համար բացարձակ պայման մըն է այդ տիրապետութիւնը։ Ահաւասիկ թէ ինչու Թոկօ խոհեմութեամբ կը վարուի։

(Լը Ժուռնալ)

ՄԱՆՋՈՒՐԻՈՅ ՄԷՋ

Օեամա մարէօալը. — Մօսալուs յարձակողական — Ռուսական բանակին բիւր.

Բարիզ, 2 մայիս.—Վերջերս առնուած այն լուրերը թէ երկաթուղին մինչեւ Մուգտէն նորոգուած է ու հիմա Հունհօն կ'անցնի եւ թէ ճապոնական սպայակոյտը Լիաօյէն կ'օգտուի [illegible]

[illegible]

ՃԱՊՈՆԻ ՄԷՋ

[illegible]

բացերը եւ Սայկոն գետակին մէջ կը գըտնուին։ Քաշինչինի ֆրանսական նաւատորմիղը շարժման մէջ դրուեցաւ ֆրանսական ջուրերուն չէզոքութիւնը պահպանելու համար։

—Թօքիօյէն ուղղուած հեռագիր մը նայելով, Պալթիկի ռուսական երկրորդ նաւատորմիղը կ'ամբաստանուի թէ բռնաբարած է չէզոքութեան օրէնքները եւ թէ հիմա կը յածի Քամրանի ծովածոցին եւ Վորէլա հրուանդանին միջեւ։ Շաբաթ օրը Լոն եւ Բէյրամիտաս կղզիներուն մօտ ժամաներ է։

Տանկայ.—Ռուսերը զաղտնի չոգենաւեր կը գնեն, ժամը առանձնակի հանգոյցէն աւելի արագութեամբ։ Այդ նաւերը պիտի գործածեն՝ Թոկօ ծովակալին նաւատորմին դիրքը գտնելու համար։ Արդէն հինգ հատ նոյն կարգի շոգենաւեր գնած են։

[illegible]

աւելը ցամաքի կողմէն պաշարուած գտնէ։ Մանջուրիոյ ճապոնական բանակը այն աստիճան առաջ գրուած է, ուրկէ կարելի է ամէն առաւել պաշար հոգալ։ Եթէ պէտք ըլլայ, չինական ազբիւրներէ ալ կրնայ օգտուիլ։

—Ապրիլ 18ին չինացի լրտեսն աւազակներ հեծելազօրքերու բանակատեղի մը վրայ յարձակեցան՝ Թիէ-Լինկի արեւմտեան կողմէն երեսուն երկու քիլօմէթր հեռուն, բայց հոն մղուեցան եւ անոնցմէ ո թը գերի ինկան։

Լոնտոն.—Լրագիրները կը ծանուցանեն թէ [illegible] ճակատամարտը մը ծովուն ուղեւորեր է, ուր պիտի վարէ իր հնարած ընդծովեայ նոր չոգենաւերու փորձութիւնը։ Անանք շատ արդիւնաւոր են եւ ծովին մէջ խորտակուելու մասին մեծ ապահովութիւն պիտի ունենան։ Շատ երկար ատեն ջուրին մէջ պիտի կրնան կենալ՝ նոյն իսկ քանի մը օր։ Նաւազները սուղակի կազմածներ պիտի ունենան [illegible]

[illegible]

ճապոնական մամուլը ուժգին պայքար մը սկսած է Ֆրանսայի դէմ, ամբաստանելով զայն թէ թոյլ տուած է որ ռուսական նաւատորմը բռնաբարէ Հնդկաչինի չէզոքութիւնը։

—Մ. Մոթօնօ, Բարիզի ճապոնական դեսպանը, այս մասին նոր տեսակցութիւն մը ունեցաւ Պ. Տելքասէի հետ։

—Զրոյց կը պտտի թէ անհամաձայնութիւններ ծագած են նախարարապետ Պ. Ռուվիէի եւ արտաքին գործոց նախարար Պ. Տելքասէի միջեւ։

ԲԱՐԻԶ Էտուարտ Թագաւորը Բարիզէն մեկնած ատեն, Պ. Տելքասէ կայարանին մէջ երկար տեսակցութիւն մը ունեցաւ Ն. Վեհափառութեան հետ, մինչեւ որ կառախումբը ճամբայ ելաւ։

ՄԱՐՈՔԻ ԴՈՐԾԸ

Գերման Պատուիրակութիւնը.— Ինքնագիր նամակ.— Տոն Պիւլով կոմսին յայ- [illegible]

[illegible]

պիտի բաղկանան, որոնց իւրաքանչիւրը կարելի պիտի ըլլայ անջատել եւ անոր ուրիշ մը դնել ծովի վրայ։ Այդ նոր ընդծովեաներուն ծրագիրը առաջարկուեր է Անգլիոյ, Ֆրանսայի եւ Ռուսիոյ, բայց արդիւնք մը չէ ունեցեր։

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՎԻԷՆՆԱ, 5 մայիս.— Նէպուկոթով ծովակալին նաւատորմին առաւօտ Սինկափուրէն անցաւ։

ԲԱՐԻԶ.— Ճապոն նորէն բողոքեց Ֆրանսայի, վասն զի ռուսական նաւատորմը պատսպարուած է Պինքոյի նաւահանգիստը երթալով պէտքեր առնելու։

—Ֆրանսա, կրկնելով Տալրամբոյն Աբուէյքի ֆրանսական նաւապահներուն նախապէս տուած հրամանը, խստիւ ծանոյց աւշադրութիւն ընել Ֆրանսայի չէզոքութեան պահպանման։

ԲԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Կուչաւլինէն առնուած հեռագրի մը նայելով, Լինիէվիչ [illegible]

[illegible]

ԷՏՈՒԱՐՏ Է. ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Պsnյs ինքնաcարժ կառքով.—Մsերմական սեղան.

Բարիզ, 2 մայիս.—Անգլիոյ թագաւորը, երէկ առաւօտ Սէն-Քլուի ձիարշաւին ներկայ գտնուեցաւ եւ իրիկուան Քոմէտի Ֆրանսէզ գնաց, ուր նոր թատերախաղ մը՝ Լը Տիւէլը կը ներկայացուէր։ Այս առաւօտ, Պոլթէօլ մարքիզին ինքնաշարժ կառքովը երկար պտոյտ մը կատարեց եւ յետոյ Ժօքուր մարքիզին բնակարանը գնաց, ուր ի պատիւ իրեն մտերմական ճաշ մը տրուեցաւ։ Ներկայ էին Ծոքէ-Քլէպի անդամներ, որուն անդամ է նաեւ Էտուարտ Է.։

ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Աsամնաբուժական ցանեկան վիճակագրութիւն մը.—Ոսկիի գործածութիւնը ակռաներու համար.

Ամերիկացի ատամնաբոյժ մը իր ատակին մէջ եղական վիճակագրութիւն մը հրատարակած է Լոնտոնի մէկ հանդէսին [illegible]

[illegible]

ոսկի կը գործածուի ակռաներու համար, այսինքն ատամնաբուժութեան շրջանին մէջ 90 միլիոն կլորիկ գումար մը։ Այսպէս իւրաքանչիւր Ամերիկացիի բերնին մէջ 800-1000 ֆրանքի ոսկի կայ։ Ջե՞ր որ ատամներու երկիրն է Մ. Նահանգները։

Ներքին Լուրեր

ՍԷԼԱՄԼԸՔԻ արարողութիւնը անցեալ ուրբաթ երէկ Համիտիէ մզկիթին մէջ։ Վեհ. Սուլթանը կէսօրին նոյն մզկիթը գնաց փառաւոր հանդէսով եւ ուրբաթի աղօթքը կատարելէ ետքը կայս. Պալատ դարձաւ։ Հիւրանոցին մէջ կը գտնուէին հասպէշ պատուիրակութիւնը, Ֆրանսայի դեսպանը, Բարիզի քաղաքապետութեան անդամներէն չորս հոգի եւ առաջին [illegible]

[illegible]

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ միլիառատէր Պ. Բիէրբոնթ Մորկան, անցեալ օր, այցելեց կայս. Գանձարանը եւ երէկ ալ ներկայ գտնուեցաւ Սէլամլըքի արարողութեան։ Քուրէր գերատանցին մէջ կան նաեւ Պ. Մորկանի աղջիկը եւ ուրիշ այր ու կին հիւրեր։ Զբօսանաւը որ շատ գեղեցիկ է ու գորգաւոր, 1200 թոնօ տարողութիւն, 304 ոտք երկայնութիւն եւ ժամը 19 մղոն արագութիւն ունի։

—Իտալիոյ դեսպան Իմբէրիալի մարքիզը, անցեալ օր, այցելութիւն տուաւ Պ. Մորկանի։

—Պ. Մորկան, անցեալ օր Ֆէներ երթալով այցելութիւն տուաւ Յունաց Ս. Պատրիարքին։

ՌՈՒՍԻՈՅ կայսրուհիին անունախմբութիւնը անցեալ, այս առաւօտ, գոհաբանական աղօթքներ կարդացուեցան Ռուսիոյ դեսպանատան մատուռին մէջ։ [illegible]

[illegible]

բնդունուածներէն երէկ գիշեր վիրաւոր մը գտաւ՝ Կէրիտալի Հասան Թէվֆիգ. տասնըութ տարեկան, որ յայտարարեց թէ դինով վիճակի մէջ գտած ատեն անծանօթի մը կողմէ վիրաւորուեր է։

ՓՐՁԱՑԵՐԱԿԱՆ

“ԼԱ ԲՕՔԻՒԼԷՐ„
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

Տէր,

Պատիւ ունինք ծանուցանելու թէ Կ. Պոլսոյ մէջ հաստատած ենք ընդհ. Տեօրէնութիւն մը, որուն գործառնութեանց վարիչը պիտի ըլլայ Պ. Ջ. Ֆիթիլիս, որ ընդհանուր Տեօրէն անուանուած է։

Յուսալով թէ ձեր գործերու յանձնումով պիտի հաճիք նպաստաւորել Պ. Ֆիթիլիսը, ընդունեցէք մեր յարգանաց հաւաստիքը։

«Լա Բօքիւլէր»
Ապահովագրական Ընկերութեան
ընդհանուր Տնօրէն
Ժ. ՍԱՆՇԷ

Բարիզ, 10 ապրիլ 1905

* * *

Տէր,

Ապահովագրական Բօքիւլէր Ընկերութեան վերայիշեալ զեկուցման համաձայն, պատիւ ունիմ ծանուցանելու թէ Թուրքիոյ ընդհանուր աւօրէնութեան ձեռքերը հաստատած եմ Ղալաթիա, Լորանտօ խան, իմ գրասենեակներուս մէջ։

Ձեր ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմ այն բազմաթիւ կատարելագործութեանց վըրայ, որոնք ներմուծուած են այս Ընկերութեան կողմէ՝ կեանքի ապահովագրութեան մէջ, դիտաւորապէս բժիշկներու մասէ ամիս վճարելու դիւրութիւնը, եւ վճարուած տարեկան գումարներուն վրայ տոկոսի հաստատում։

Նոյնպէս ձեր ուշադրութեան կը յանձնեմ ժողովրդական ապահովագրութիւ- [illegible]

[illegible]

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՅՈՒՆԱՑ Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Յունաց Տ. Եոաքիմ Ս. Պատրիարքը երէկ առտու Ազգ. Պատրիարքարան եկաւ՝ փոխադարձ այցելութիւն տալու մեր Ս. Պատրիարքին, Զատկի տօնին առթիւ։

Ժամը 5ին, Մայր Եկեղեցւոյ զանգակներուն հնչիւնը կը ծանուցանէր Յունաց Պատրիարքին գալուստը՝ որուն կ'ընկերանային Գօզանի մետրապոլիտ Տ. Քոնստանդին եւ Ֆէնէրի բարձրագոյն վարժարանի Տնօրէնը՝ Տ. Միխայիլ մետրապոլիտ որ Հալքի աստուածաբանական վարժարանէն շրջանաւարտ եղած եւ Գերմանիոյ մէջ կատարելագործած է իր ուսումը, Խաս Ժողովէն Եարկի Ռօզոյի վռն եւ Լէոն Գազանովա էֆ.ները եւ Ֆէնէրի եկեղեցականներէն Պ. Թէօտօսիոսէ եւ Ֆէնէրի լոյն դպրոցին Տնօրէնը, ինչպէս նաեւ գործակատար Անատոլի Իզմիրլիս էֆ. եւ հայազգի Տիմիթրիոս Զալըգճեան էֆ. Տ. Եոաքիմ Պատրիարք դիմաւորուելով Տ. Արիստակէս Եպսկ. Ստեփանեան եւ Տ. Գրիգորիս Արքեպս. Վ.ներու ու քահանաներու կողմէ առաջնորդուեցաւ ընդունելութեան դահլիճը՝ ուր դուռէն Ս. Պատրիարքը դիմաւորելով, երկու հոգեւոր Պետերը ողջունեցին։ Ս. Պատրիարքին շուրջը կը գտնուէին Տ. Մեսրոպ Արքեպս. եւ փոխանորդ Տ. Գաբրիէլ Եպս., Քաղաք. Ժողովի ատենապետ Նշանեան Տիգրան էֆ., եւ Պատրիարքարանի գլխաւոր պաշտօնէութիւնը։ Երկու հոգեւոր Պետերը փոխադարձաբար իրենց հետեւորդները ներկայացուցին իրարու եւ Տ. Եոաքիմ Պատրիարք շնորհաւորեց Ս. Զատիկը մեր Ս. Պատրիարքին։ Ապա սիրալիր տեսակցութիւն մը տեղի ունեցաւ եւ այս միջոցին Տ. Եոաքիմ Պատրիարք խօսքը Նշանեան էֆ.ի վրայ մասնաւորելով, ըսաւ.

—Ուրախ եմ որ Տիգրան էֆ.ն զոր վաղուց կը ճանչնամ, կը պահէ իր կարեւոր տեղն ու չորանայի Ազգ. վարչական Ժողովոց կ'անդամակցի։ Ամենայն սիրելի է իր անձնական յարաբերութիւնները եւ կը մաղթեմ որ երկար ատեն այս կոչումը շարունակէ օգտակար ըլլալ Ձեր համայնքին։

Տիգրանի վրայ ալ խօսք բացուելով, Տ. Եոաքիմ Պատրիարքը ըսաւ.

—Տիգրան էֆ., երկուքս ալ ծննդեամբ ալ, ապրելով ալ իրարու շատ մօտ ենք. ես Պոլսեցի ծնած եմ, դուք ալ Նէնիջէցի, այնպէս չէ՞։

Այս խօսակցութիւնը բաւական զուարթութիւն պատճառեց ներկաներուն՝ որոնց պաշտօնէութիւններ կ'ըլլային այս միջոցին։

Տ. Եոաքիմ եւ Տ. Մաղաքիա Ս. Պատրիարքները պահ մը առանձին առանձնացան իրարու հետ։ Այսպէս կէս ժամու չափ սիրալիր տեսակցութենէ վերջ, Տ. Եոաքիմ Պատրիարք հրաժեշտ առաւ Օրմանեան Պատրիարքէն, որուն հետ երկար ողջագուրուեցաւ եւ առաջնորդութեամբ վերոյիշեալ եկեղեցականաց եւ աշխարհականաց, իջաւ Մայր Եկեղեցի, որ այս առթիւ լեցուած էր բազմութեամբ։ Տ. Եոաքիմ Պատրիարք զգեստաւորեալ քահանայի մը ձեռքը գտնուած Ս. Աւետարանը համբուրելով եւ աղօթելով խնկարկութեամբ ու դպրաց շարականի երգեցողութեամբ յառաջացաւ դէպ ի բեմ, ուր աղօթեց եւ Ս. Աւետարանը համբուրելով խաչակնքեց եւ ապա ժողովուրդին դառնալով, հետեւեալ խօսքերը յունարէն զոր գործակատար Արիս էֆ. հայերէնի թարգմանեց.—

«Քրիստոս է լոյս, ճշմարտութիւն եւ կեանք, որպէս առաքեալը կ'ըսէ, ով սիրեցեալ զաւակներ հայկական հնաւանդ եւ Ս. Եկեղեցւոյ, որ ձեռամբ իւր Ս. Հօրդ ուսոյց զլոյս, ճշմարտութիւն եւ կեանք, որ չկէնցայց այս երբեմնի լուսոյ լոյս, ի լուսաւորութիւն մեր Հօրդ Բը քրիստոնէական ամէնէ հաւատոյ։ Եւ այս լոյսը կը հիմնուի, որպէս ըսաւ Փրկիչն մեր իւր Աւետարանին մէջ, երկու հիմնաքար վրայ՝ խաղաղութեան եւ սիրոյ։ «Զխաղաղութիւն զիմ տամ ձեզ. սիրեցէք զմիմեանս որպէս սիրեցի ես զձեզ»։ Սէր եւ խաղաղութիւն կը քարոզէ հաւատացեալներուն ամէն օր Նորա Աւետարանը։ Արդ մենք եւս խաղաղութիւն եւ սէր կը բերենք Կ. Պոլսոյ Մայր եկեղեցւոյ կողմէ առ հնաւանդ եւ սուրբ եկեղեցին Ձեր, մեր Փրկչին ի մեռելոց փառաւոր Յարութեան տօնին առթիւ, զի Քրիստոս յարուցեալ եւ դժոխք աւերեցան եւ մահն մահուամբ եւ մեղք փոյլեցան. զերկրայնն լոյս արդարութեան, ճշմարտութեան եւ կենաց եւ ամենայն խաղաղութեան զի Քրիստոս է լոյս, ճշմարտութիւն եւ կեանք։

«Յարութեան օրը զուարթ եւ բերկրալի է բովանդակ քրիստոնեայ աշխարհի համար. ուրախանանք ուրեմն եւ զիրար գրկենք, եւ այս ամէնը Քրիստոսի Յարութեան համար։ Ասանք կ'աւետէ մեզի Ս. Եկեղեցին, պայծառութեան օրն, որ բոլ զանձերէն բխելով կը մատուցանենք այսօր Ձեզի։ «Ի սկզբանէ էր Բանն եւ Բանն էր առ Աստուած եւ Աստուած էր Բանն»։ Այս Բանին հաւատարիմ հետեւորդ եւ վարդապետ կոչուելով, մենք պարտաւոր ենք նախ եւ առաջ գործել եւ ուսուցանել քրիստոնէական խաղաղութեան եւ սիրոյ վերաբերեալ ամէն ինչ, նոյն ինքն պատուիրեց առաքեալն՝ ըսելով «Յօյամ գիտասցեն ամենեքեան, թէ իմ աշակերտք էք, եթէ սէր ունիցիք ընդ միմեանս»։

«Քրիստոսի սիրոյ եւ խաղաղութեան լոյսը բերելով Ձեզի, կը յորդորենք հայոց բարեպաշտ ժողովուրդ որ սիրէք զմիմեանս, եւ ոչ միայն այս, այլ խաղաղութեամբ ապրիք եւ ներէք ամէնուն. խաղաղութիւն ամենեցուն, խաղաղութիւն ընդ ձեզ, խաղաղութիւն ունեցէք բոլոր դրացի ժողովրդոց հետ։ Քրիստոնեան կը պարտի օրինակ հնազանդութեան օրինակ ըլլալ, պարտի անձնուէր ըլլալ իր Վեհապետին եւ տէրութեան Աստուծոյ, որպէս զի երկայն կեանք շնորհէ մեր Օգոստափառ Սուլթանին, եւ ամէն օգ տայրի սիրոյ, բարեպաշտութեան եւ պարկեշտութեան մէջ։ Հլու եղիք ձեր առաջնորդաց Պատրիարքին, վասն զի նա է ձեզ համար պատասխանատու եւ Աստուծոյ շնորհն եւ ողորմութիւնը եղիցի ընդ ձեզ»։

Տ. Եոաքիմ Պատրիարք հայերէն թարգմանութեան աւարտումէն վերջը այս անգամ իր ուղղութեան բացարձակ շնորհակալ մը հետեւեալ յորդորը ուղղեց ժողովուրդին, զոր նոյնպէս հայերէնի թարգմանեց Արիս էֆ.—

«Կը շնորհաւորեմ հայ ժողովուրդը որ բարեխնամութիւնը ունեցաւ արդարոյ կարգի Թանկագին ձիրքեր ունեցող Պատրիարք մը ունենալու յանձին Օրմանեան Սրբազանի. կը յորդորեմ զձեզ հետեւիլ անոր բարի խրատներուն եւ աղօթել որ Աստուած երկար եւ բարեբաստիկ օրեր պարգեւէ անոր, ամէն»։

Տ. Եոաքիմ Պատրիարք նոյն հանդիսաւորութեամբ առաջնորդուեցաւ եկեղեցւոյ դուռը, ուր կրկին շնորհակալութիւն յայտնելով իր վայելած համակիր ընդունելութեան համար, յանձնելով հրաժեշտ առաւ Փոխանորդ Սրբազանէն՝ որ իր կառքը. հակալութիւնները հաղորդէ Օրմանեան Ս. Պատրիարքին։ Եկեղեցւոյ դուռը տեղւոյն առտնկական գամբռէները եւ զինուորները՝ Յունաց Պատրիարքին եկած եւ գացած միջոցին բարեւ կեցած էին։ Տ. Եոաքիմ Սրբազան անոնց ալ մասնաւոր շնորհակալութիւն յայտնեց եւ մաղթանքներ ընելով Վեհ. Սուլթանին արեւշատութեան համար, մեկնեցաւ Պոլիսը։ Զալըգճեան էֆ. թէպէտ կը փափաքէր Յունաց Պատրիարքին բանախօսութեան հայերէն թարգմանութիւնը ինքը կարդալ, սակայն անոր ըլլալով այդ գործը թողուց Արիս էֆ.ին։

Ս. Պատրիարքը աւելի իրիկուն իր հետ ունենալով գործակատար Արիս էֆ.ն, Բէյօղլու—Բէլէտ գնաց եւ փոխադարձ այցելութիւն տուաւ Ստեփանիոս Թոդուրոյին եկրօր՝ էդեան Եհան Կէօքէի որ նոյն առտուն Մայր-Եկեղեցի այցելած էր։

—Ս. Պատրիարքը հանդուցեալ մը Աւետ. Պէրէքէթեան տիկնոջ տուած Ուսանելի Տ. Յարութիւն քահանայի։

—Սեբաստիոյ առաջն. փոխանորդ Տ. Սահակ Վ. Օտապաշեան, որուն պաշտօն յանձնուած էր Խասն ժողովոյ կողմէ, Ամասիոյ երթալ եւ Առաջնորդարանի ժողովոց տնտեսական Յանձնաժողովոյն քննութիւնը կատարել, Թօքատ գացեր է, ուր կը զբաղի Վեհ. կառավ. կառավարութեան։ Տ. Սահակ Վ. այցելելով Վեհ. կառավարութեան, յանձնած է իր պաշտօնագիրը, եւ տեղեկագիր է Ամասիոյ Վիճակային գործերուն վրայ։ Կառավարը յանձնարարեր է Ամասիոյ կառավարչին դիւրութիւններ ընծայել Տ. Սահակ Վ.ի քննութեան մասին։ Տ. Սահակ Վ. Ամասիա հասեր է բայց Աւագ տօներու պատճառաւ անմիջապէս քննութեան չէ ձեռնարկեր, սակայն իրեն այցելող աղգայիններու հետ ինչ ինչ խորհրդակցութիւններ ունեցեր է, վէճերն պատճառներուն մասին տեղեկութիւններ քաղեր եւ իր քննութիւնը Զատկէն ետքը յետաձգեր է։

—Երուսաղէմի ուխտաւորաց թիւը՝ 960ի հասած է որոնք եկած են հետեւեալ քաղաքներէն.—Պոլիս, Իզմիր, Էտիրնէ, Ռոտոսթօ, Ատափազար, Եոզղատ, Գոնիա, Սիվրիհիսար, Ադանա, Սիս Մարաշ, Զէյթուն, Արապկիր, Ակն, Ամասիա, Կեսարիա, Նոր-Նախիջեւան, Երեւան եւ Պարսկաստան։ Բուլկարաց քարկեցիկ ուխտաւորներ կան այս տարի։

—Տիկ. Նրանուհի Քարթալ փողը երէկ առտու Մախսուսէի Պիքեազի շոգենաւով Պրուսա գնաց։ Պարտիզակի չորսին կողմէ աղջկերթի եկած էր Յովհաննէս խան եւ ուրիշ բազմաթիւ համակիրներ ու բարեկամներ։

—Էտիրնէի առաժմեայ քարոզիչ Տ. Դանիէլ Ծ. Վրդ. Ս. Զատկէն ետքը պաշտօնը լրացած ըսելով մայրաքաղաքը գալու կը պատրաստուի։ Սակայն Էտիրնէցիք պիտի խնդրեն Պատրիարքարանէն որ իրենց քարոզչին պաշտօնաժամը երկարաձգուի։

—Ատանայէն գրուած նամակէ մը կը քաղենք հետեւեալ տողերը. — «Մեւեղ վարդապետ հեռագրեց կ'ընդունինք իր գործունէութիւնը։ Այս օրերս, անհատական աուրք մը հասաւ մեզ՝ առաջնորդարանի ծախքերը հաւասարակշռելու համար, եւ լաւ արդիւնք ձեռք բերաւ։ Իր հօտը գոհ է իրմէ ու կը սիրէ զինքը»։

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ անցեալ մարտ ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են Հիւանդանոցիս.— Ն. Ս. Օծութիւն Տ. Տ. Մկրտիչ Սրբազնագոյն Կաթողիկոս 100 օսմ. ոսկի (1262 ղրշ.), Վսեմ. Մ. եւ Ա. Ունճեան էֆէնտիք 1350, Ռումէլիի երկաթուղւոյ Ընկերութեան պաշտ. Տնօրէնութիւն 1080, Նիկոմիդիոյ Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ գանձուած Մի. Գրիգոր էֆ. Եազըճեան Աբրահամեանի միջոցաւ շրջագայած պնակէն մէկ տարուան հասոյթ 1076, Կարապետ էֆ. Գօզզեան Էտիրնէ 540, Տօքթ. Խնգիրեան էֆ. յաւ. եւ փեսայ. ամսական 432, Գանտիլլիի պաշտ. Խնամակալութիւնն աղքատաց անուամբ 1904 տարւոյ Վերափոխման եւ Խաչվերացի եւ Նոր կիւղայ տօնարանի Ս. Մինաս տօներու շրջագայած պնակաց հասոյթն 339, Յովհաննէս էֆ. Մանուկեան ի Մարաշ 216, Մարտիրոս էֆ. Գալիքեան Սիվրիհիսարցի 216, Ա. Հայրեան էֆ. Մանուկեան Եգիպտոս 120, Յարութիւն էֆ. Գ. Պէրպէրեան ի Սալամաթ Թաւրիզ՝ հանգուցեալ Որդւոյն Սարգիսեանի կողմէ իր ձրիւ թողուած 120, Սիրակ Պէրերեան էֆ. 108, Խաչատուր էֆ. Նալպանտեան ի Սէօլէօզ իր որդւոյն ուսումնական համար 108, Կեսարիոյ բարեսէր ժողովրդեան զանազան օրացուցներու վաճառման առթիւ Յովհաննէս էֆ. Նահապետեան 105, Գրիգոր էֆ. Պոտըէօղլեան 100, Տեր Գրիգոր Աշըքեան, Կարապետ Նիվոս Եկեան եւ Յակոբ Զիլըճեան Կեսարիոյ 108, Օր Նոյեմի եւ եղբայրն Գ. Վաթանեան Գարամանեան 100, Օր. Իսկանդեր եւ եղբայր Գ. Պատէրիկ Գ. Գալբաճեանի գանձանակէն 80, Գասպիր էֆ. Գալըպճեան Իսկէնտէրեան 60, Սարգիս էֆ. Հիւսմէնիկեան Կեսարացի 50, Թագէոս էֆ. Համբարձումեան ի Բարիզ 47.50, Յարութիւն էֆ. Սիրունեան 40, Մանուկ էֆ. Խաչատուրեան Քէրէճէի ի Պոլիս իր տանտիկնոջ մահուան տարեդարձին առթիւ իր բացած աուրքին չորեքշաբթի 35, Մէճիտիէ եւ Նալըքճըէն գիւղերու աղգայինք 34, Գրիգոր էֆ. Մելիքսեթեանի գանձանակէն 30.75, Տիկին Հայկուհի Խ. Նալպանտեան ի Սէօլէօզ 27, Խաչատուր էֆ. Թաթուրեանի գանձանակէն 25, Խոսրով էֆ. Փափազեան 20, Գաբրիէլ էֆ. Գալֆաեան 20, Մկրտիչ էֆ. Մուրատեան 20, Գալուստ էֆ. Գարամանեան խնդրոյ մը կարգադրութեան առթիւ 20, Տ. Խորէն քհնյ. Եսայեան 20, Մանուկեան էֆ. Սէմէրճեան ի Սէօլէօզ 20, Փիլիպպոս Ալթունեանյերցի 20, Թէոփիլոս աղա Պոյաճեան եւ Մաթէոս աղա Պօղոսեան ի Խասքիւղ 20։ Ընդամէնը 8009.25 ղր.։

Հիւանդանոցի դէմի պարտէզը սարքաւորելու համար Նիկոմիդիոյ Առաջնորդ Սրբազանի միջոցաւ առաքուած են 490 քոկ թթենի Առաջնորդի Ս. Հրեշտակապետ եւ Ս. Կարապետ թաղերու բարեսէր ժողովրդէն, 100 քոկ թթենի Ս. Սահակեան թաղի բարեսէր ժողովրդէն։ Մարտիրոս էֆ. Շիրինեան Օրտու.— 4 կապոց (303 քոկ) չոր լուբիա։ Միսաք էֆ. Բաղդադլեան յԱգլէնիր 2 պարկ (117 քոկ) պալկուր, Տիկին Էլիզ Լ. Նազլեան 30 քոկ թաղին հէլվա։ Երկու բարեսէր տիկնայք 15 քոկ թաղին հէլվա։ Երկու բարեսէր տիկնայք 10 քոկ ճաղին հէլվա։ Խոսրով էֆ Յակոբեան 16 հատ ամէկ։ Գրիգոր էֆ Մարգարեան 60 օրինակ Օսմ. պատմութիւն։ Սմբատ էֆ. Դալթեան 56 զանազան գրենք դպրոցական։ Օր. Եւփիմէ Յ. Արթինեան 1 աղբար իր գործուածով։ Օր. Երանուհի Սուլըօղլեան 1 հատ խալի բանէ։ Պրուսայի Պէնլի գիւղի բարեսէր ժողովրդէն 56.ակոս քոկ ձիթապտուղ։ Պրուսայի Պէնլի գիւղի բարեսէր ժողովրդէն 26 քոկ ձէթ։

Մարտ ամսոյ մէջ սիկառի թղթի հասոյթն եղած է 3300 ղրուշ։

—Տ. Խորէն քահանայ Քիւրքճեանի դուստր վաղամեռիկ Օր. Արաքսիի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 120 ղրշ. նուիրած է Հիւանդանոցիս Սեպուհ էֆ. Սանտալճեան, ի Մէհալլէ-Քէպ (Եգիպտոս)։

—Հանգուցեալ Սերովբէ էֆ. Պետրոսեանի յուղարկաւորութեան առթիւ մէկ օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Արամ էֆ. Պետրոսեան. նաեւ Նշան էֆ. Գօրգօզեան երկու օսմ. ոսկի։

(Հոգաբարձութիւն)

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՃԱՊՈՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ԲԱՐԻԶ, 5 մայիս. — Սայկոնէն հետեւեալը կը հեռագրեն Հավասի.—«Ռուսական նաւատորմը որ մայիս 2ին Հոն-Քօյէի ծովածոցին մօտ կը գտնուէր, հետեւեալ օրը հեռանալու կը պատրաստուէր, ինչ որ Ռոժէսթվէնսքիի ծովակալը ծանոյց Ֆրանսական իշխանութեանց»։

—Բեզիւպալուրկէն առ հեռագիրը առաքուած է Հավասա.— Ռոժէսթվէնսքի ծովակալը Ռուսիոյ ծովային նախարարութեան հաղորդեց թէ Պարնէօյի ջուրերուն մէջ ճաբոնական մարտանաւեր կան։ Եթէ այդ իրողութիւնը ստոյգ է, ասոր կառավարութիւնը պիտի բողոքէ Հոլանտայի կառավարութեան չէզոքութիւնը չյարգուելուն դէմ։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.—Ռուս գործակալութիւնը կը հերքէ Հավասի վերոգրեալ լուրը։ ըսելով որ Ռուսիոյ ծովային իշխանութիւնները տեղեկութիւն որ եւ է առնչութիւն չեն ստացած Ռոժէսթվէնսքի ծովակալէն՝ ծանուցանող ճաբոնական մարտանաւերու ներկայութիւնը Պարնէօյի ջուրերուն մէջ։

ԼՈՆՏՈՆ. — Կալկաթէն մայիս 5 թուականով հետեւեալը կը հեռագրեն «Սէնթրէլ Նիւզ»ի.— Ճաբոնները երկաթուղիին մօտերը կը մնան։ Մինչ փոքր ընդհարումներ կը կատարուին Ռուսներուն հետ, մանաւանդ Միշչենքօ զօրավարին զինուորներուն հետ՝ Կունչիւքէօյի մօտ։

—«Սէնթրէլ Նիւզ» կ'իմանայ Ամոյէն թէ եղած զրոյցի մը նայելով Ռոժէսթվէնսքիի նաւատորմը յանկարծակի առաջարկ փոթորկի մը բռնուեր է որ Չինաս ծովէն կուգար. մարտանաւերը բաւական վնասուեր ու ցիրուցան եղեր են. շատերուն կողմածները խորտակուեր են եւ կ'ըսուի թէ ժամանակ պէտք է որ ռուսական նաւատորմին համախմբութիւնը վերահաստատուի։

—Սինկափուրէն կը հեռագրեն «Սէնթրէլ Նիւզ»ի այսօրուան թուականով.— Նէպուլէթակի նաւաբաժին երկաթեղ մաշը Սինկափուրէն անցաւ առտուան ժամը 5ին, դէպի արեւելք ուղղելով եւ խիստ արագութեամբ։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ նախարարապետ Պ. Ֆօրթիս եւ արտաքին գործոց նախարար Պ. Թիթթոնի հեռաձայնէ տեսակցեցան Ռուսիոյ եւ Ճաբոնի դեսպաններուն հետ, Այս խորհրդակցութիւնները կը հաստատեն այն զրոյցը թէ Վենետիկի տեսակցութեան մէջ, Աւստրիոյ ու Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարարներուն միջեւ, նաեւ նկատողութեան առնուած է Իտալիոյ միջնորդութիւնը Ռուսիոյ եւ Ճաբոնի միջեւ՝ Մերձաւոր Արեւելքի մէջ թշնամութիւնները դադրեցնելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ.— Բեզիւպալուրկէն կը հեռագրեն Spandard թէ եղած զրոյցի մը նայելով ռուս կառավարութիւնը պատրաստ է ծախել Ռուսիոյ պետական երկաթուղիներէն երկուքը, որոնք ամէնէն աւելի արժէք ունին։ Կառավարութիւնը զանոնք պիտի տայ մասնաւոր Ընկերութեան մը կողմէ դրամատէրներու՝ երեսուն միլիոն անգլիական ոսկի գնով։ Այդ կերպով ձեռք բերուելիք գումարը պիտի յատկացուի պատերազմի ծախքերուն։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Կուրանցիէնէն կը հեռագրեն ռուս գործակալութեան այսօրուան թուականով. «Օտար մարկերու կողմէ Մէքտատէին ուղղուած պաշտօնական տեղեկագիրներուն մէջ մեր կարսակաները խիստ չափազանցուեցան։ Յանձնաժողովին պաշտօնական քննութիւնները ապացուցին, ճշմարտութիւնը երեւան հանելով։ Օրինակի համար ճապոնական ընդհանուր հրամանատարը ըսած է որ Մուքտէնի մէջ կան 456 վաշէն պաշար եւ ռազմամթերք, 220 թոյլր թնդանօթ, 320,000 հրացան եւ այլն։ Ասոնց ամէնքն ալ յերիւրանքներ են։ Ռուսական քանի մը լրագիրներ ալ սխալ թղթակցութիւններ հրատարակեցին, օրինակի համար Մուքտէն կայարանէին առնուած ըլլալուն զաղղիական խումբի մը լքումը, այն սխալ զրոյցը թէ Ռուսները 50 միլիոնի արժողութեամբ պահեստ առարկաներ այրած ըլլան։ Միանգամայն սխալ է այն լուրը թէ Քուրոփաթքին ամէնամոռ հրամայած ըլլայ Սօռնրիսթի կայարանին մօտ կատարուած զինուորական գործողութեան։ Ասոնց ամէնքն ալ չեն եղած եւ Մուքտէնի նահանջը, իր պարզ իրականութեանը մէջ, այնքան ցաւալի էր որ հարկ չկար յերիւրանքի դիմելու»։

ՎԻԷՆՆԱ.—Լոնտոնէն կը հեռագրեն թէ Անգլիոյ թագաւորը, Ֆրանսայէն մեկնելէ առաջ, յայտարարեր է թէ մեծապէս փափաքող է որ պատերազմը աւարտի։ Լոնտոն ժամանելուն պէս Էտուարտ Է. երկար տեսակցութիւն մը ունեցեր է արտաքին գործոց նախարար Լորտ Լանստաունի հետ։

ԲԱՐԻԶ.—Ճաբոնի դեսպանը նորէն բողոքեց՝ ռուսական նաւատորմը Օէնհօյի (Հոնգքօյի) ծովածոցը գտնուելուն դէմ։ Ֆրանսայի կառավարութիւնը Մերձաւոր Արեւելքի իր նաւաբաժինին մէկ մասը, Ժոնքիէր ծովակալին հրամանատարութեամբ, նոյն ծովածոցը կը ղրկէ չէզոքութեան բացարձակ պահպանութեան հսկելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ.—Անգլիոյ ծովային նախարարութիւնը, Մերձաւոր Արեւելքի դէպքերէն վախնալով, Միջերկրականի իր նաւաբաժինէն վեց թորփիլանաւակներ ղրկեց. անոնք վաղը առտու Սուէզի ջրանցքէն պիտի անցնին։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Կը չեղաւէ այն զրոյցը թէ Քուրոփաթքին զօրավարը վաստակողութեանը հետեւանքով վերջնական ետ պիտի կանչուի։ Միւս կողմէ կ'ըսուի թէ այդ որոշման իրական պատճառը այն է թէ վերին շրջանակներուն մէջ կ'ըսուի որ զօրավարը պատասխանատու է Մուքտէնի պարտութեան համար։

(Միւս հեռագիրները եւ ուրիշ կարեւոր հ աղգիրներ հրատարակուած են այսօրուան մեր Գիշերուան Հեռագիրներուն մէջ)։

ԲԱՐԻԶ.—Լրագիրները դիտել կուտան թէ Պ. Ռուվիէի եւ Պ. Տէլքասէի միջեւ յարաբերութիւնները զգալապէս պաղած են։ Պ. Ռուվիէ մտադրութիւն ունեցեր է առանձնակալու արտաքին գործոց նախարարութիւնը, բայց Պ. Տէլքասէ ընդդիմացեր է։

ՊԷԼԿՐԱՏ. — Սերպիոյ Թագաւորին դիւանապետ Պ. Նէնատովիչ հրաժարականը ընդունուեցաւ Թագաւորին կողմէ։

ՖԻՈՒՄԷ.— Եազէֆ արքեղքայտին հիւանդութիւնը ծանրացաւ։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Նիզլա կայսրը, երէկ զօրահանդէս մը կատարել տուաւ Զարսքոյէ-Սէլոյի մէջ։

ՀՌՈՄ.— Պաշտօնական շրջանակներու մէջ կը հաւատացուի թէ Կոլուխովսքի կոմսը ու Պ. Թիթթոնի որոշեր են ծրագիր մը Աւստրիոյ կայսեր եւ Իտալիոյ Թագաւորին միջեւ կատարուելիք տեսակցութեան մը համար։

ՎԻԷՆՆԱ.— Վէնետիկէն կը հեռագրեն թէ Գերմանիոյ կայսրը այցելեր է արուեստանոցներ։

ՊԷՐԼԻՆ.—Գերմանիոյ կայսրը, կայսրուհին եւ Ատալպէրթ ու Օսքար իշխանները ուրբաթ իրիկուն Քարլսրուհէ ժամանեցին։ Երեքշաբթի օրը կայսրը Սթրազպուրկ պիտի ուղեւորի եւ կայսրուհին ալ Բօցտամ պիտի դառնայ։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 22 Ապրիլ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ. Ո.	95	37
Ամէնէն բարձր գին	»	96	07
Ամէնէն վար գին	»	95	34
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	132	50
Ամէնէն բարձր գին	»	132	87
Ամէնէն վար գին	»	132	07

ԲԱՑՈՒՄ 23 Ապրիլ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացն	Ք. Կ.	95	37
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	132	50
Շիրքէթի Խայրիէ		30	—
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		16	35
Օսմ. Պանքա		—	—
Յունական Պանքա		433	—
Տէրքօս		252	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		3	95
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7	20
» ժուիսանս		2	50
» պարտաթուղթ		489	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		513	—
Թրանվայ		95	—
Քրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն Ա		304	—
» » « Բ		268	50
Լավրիոմ		43	—
Անատոլըի երկթ. բաժնեթուղթ		13	52
» » պարտաթղթ.		525	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղր.	—	—
» » » չէք	»	109	25
Բարիզ » »	Ֆր.	22	95
» » » չէք	»	—	—
Պէրլին անտոկոս չէք	մարք	18	72
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21	92

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղր.	87	14
Անգլիական ոսկի	»	109	35
Բոլ Էմբէրիալ	»	90	10
Բրիմից	»	51	08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	02
Մէթալիք	«	—	—
Ռուպլի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8	59

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 4 Մայիս

Անգլիական Քոնսոլիտէ		90	12
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	87	50
	գոց.	87	50
Օսմանեան Պանքա		14	12
Ռուսական 1888–1889		88	—
Հելլենական 5 %		50	—
» Մօնօբօլ		52	25
Պուլկարական 1892		99	—
Էժիբսիէն Իւնիֆիէ		106	50
Ճաբոնական %		83	50
Թրանսվալ		3	81
Չէրթըրտ		1	97
Փոխանակագիր		25	30

ԲԱՐԻԶ, 4 Մայիս

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99	15
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղշ.	88	62
	գոց. »	88	72
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	605	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	135	—
Օսմ. մաքսատուն	»	484	—
Օսմ. Ռէժի	»	385	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	503	—
Քրէտի Լիոնէ գուբօնը կտ.	»	1121	—
Իտալական Ռանթ	»	106	45
Սպանիական արտաքին	»	90	92
Աւստրիական	»	100	50
Թրանսվալ	»	96	50
Ռուսական 4 % 1901	»	88	10
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	140
Դրամագլուխ	»	—	—

ՎԻԷՆՆԱ, 4 Մայիս

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	10
Ռումէլի երկաթուղի	»	143	50
Օսմ. Ռէժի	»	—	—

ՊԷՐԼԻՆ, 4 Մայիս

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	88	50
Ռումէլի երկաթուղի	»	135	—
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	104	60
Փխն. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	310

ՊՐԻՒՍԷԼ, 4 Մայիս

Օսմ. միացեալ պարտք		87	93
Ռումէլի երկաթուղի		133	50

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴ. — Օսմ. Հանրային Պարտքի Թղթեալ հասոյթներու ընդհանուր Տնօրէնութիւնը պատիւ ունի ծանուցանելու Դամասկոսի Թրամվէյի եւ ելեկտրական լուսաւորութեան Օսմ. Կայս. անանուն Ընկերութեան իւրաքանչիւրը 22 ոսկինոց տասներկու հազար պարտաթուղթերու (թիւ 1–12,000) տէրերուն թէ այն պարտաթուղթերու դրոշմատուրքը քառ պատշաճի հաւաքուած ըլլալով, միայն իրենց թուղթերը պիտի ներկայացնեն Պոլիս, Չինարանի տեսչութեան մէջ՝ մասնաւոր դիւանը, ուր դրոշմուելու համար հարկ եղած կանոնական ձեւակերպութիւնները պիտի կատարուին առանց ուրիշ ու եւ է ծախքի։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

21/4 մայիս 1905 — 1–3

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

10,000,000 ՕՍՄ. ՈՍԿԻ ԴՐԱՄԱԳԼԽՈՎ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Ղալաթիա

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ Պոլիս, Եէնի Ճամի

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ Բերա, Շիշլի ճամբան Թ. 347

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիօն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էտիրնէ, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պասրա, Պէյրութ, Պրուսա, Գասթէմունի, Քավալա, Տէտէ Աղաճ, Էսկիշեհիր, Երուսաղէմ, Դամասկոս, Գօնիա, Լառնագա, Լիմասօլ, Գահիրէ, Մէրսին, Միթիլլի, Մանսուրա, Ղիքոսիա, Ուշագ, Բորդ-Սաիտ, Սելանիկ, Սամսոն, Սըվազ, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւպ։

Որոշեալ պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գոնթ-գուրան) փոխատուութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (պոլիցա) պահեստ առնելով։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ։ Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական օրտինոներ կուտայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժէքաւոր առարկաներ կ'ընդունի եւ կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կտրօններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, տնկարանական հրամաններ կը գործադրէ, զանազան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ եւ կը ծախէ։

Օսմ. Պանքան հետեւեալ պայմաններով եւ տոկոսներով դրամ պահեստի կ'ընդունի.—

2 տարի պայմանաժամով պահեստի համար տարեկան 100ին 3 ու կէս առկոս կուտայ, մէկ տարի պայմանաժամով պահեստի համար՝ տարեկան 100ին երեք։ 6 ամիս պայմանաժամով պահեստի համար տարեկան 2 ու հարիւր, 3 ամիս պայմանաժամով պահեստի համար տարեկան $1\frac{1}{2}$ առ հարիւր։

Պոլսոյ գործակալութիւնը վերոյիշեալ բոլոր գործառնութիւնները կը ստանձնէ եւ ասկէ զատ ապրանքներու վրայ փոխատուութիւններ կ'ընէ եւ գօնսինիասիօնով եւ ուրիշ սէքրաքէթօյով ապրանքներ ալ կ'ընդունի։

Բերայի մասնաճիւղը նմանապէս կը կատարէ Պանքային վերոյիշեալ բոլոր գործառնութիւնները (բացի ապրանքներու վրայ կատարուածներէն)։ եւ անմիջապէս տոկոսաւորելու պայմանաւ կը գնէ եւ կը ծախէ զանազան վիճակահանութեանց արժեթուղթեր, ինչպէս Վիլ տը Բարիի, Ռումէլիի երկաթուղեաց, Հելլենական կամ Բանամայի վիճակահանութեան արժեթուղթեր եւլն. եւլն.։ Պոլսոյ գործակալութիւնը եւ Բերայի մասնաճիւղը կը ծախեն նաեւ Ռումէլի Երկաթուղեաց արժեթուղթերու բոնդերը եւ Օսմ. Պանքային Թուրքիոյ մէջ հաստատուած միւս բոլոր գործակալութիւններուն նման կ'ընդունին տարեկան 2% տոկոսով մինչեւ 10 օսմ. ոսկի, ընթացիկ հաշիւ բանալով։

Օսմ. Պանքան $3\frac{1}{2}$ % ֆրանսական եւ 3% գերմանական Ռանթերու փոխարէն գումարներ փոխ կուտայ, պզտիկ ընթացիկ հաշիւի դրութեամբ. յիշեալ Ռանթերը՝ պահեստ դրուած արժեթուղթերու առնել ապրէին մէջ կը պահուին։ Պահեստի դրուածներու քանակին ուելի լան առ համեմատութեամբ, եղած փոխատուութիւնն ալ հետզհետէ կ'աւելնայ։

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

396 ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

ԵՆՆԻ ԴԱՐՈՒՇԱՖԱՔԱՆ ՎՐԱՅԻ ՑԱՐԿԸ

(Միւս Զօղրաֆեանց գիծը)

Նուրբ, հոյակապ եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստուին, յար եւ նման բնականին, դէմքի հեշտութիւն, բառ արտաբերութիւն, ծամելու դիւրութիւն, եւ ազատ արտասանութիւն կուտայ։ Ինչպէս նաեւ կատարելագործեալ ակռաներու միջոցաւ առանց ցաւի առողջութիւն։ 42

Զննութիւնը կ'ըլլայ օրերն ալ, (մինչեւ կէսօր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մինչեւ կէս գիշեր)...

ԻԼԱՆ

(Խազինէի Խասսայի Շաճաճէ)

Խազինէի Խասսէի Շահանէ մուսապաքա օլըմաճադ հաֆթադա 250 քիլօյէգ պէհեր իսկէլէ չէքիմ միճտարի 20 ղրուշ հէսապը իլէ $15\frac{1}{2}$ ղրշ. Ֆիյաթլէ Թալիպի էօհտէտինէ օլուպ մահը հալը Ռումինի 21ինճի բէնչէնպիհ կիւնինէ գատար միւզայէտ իւչ նիհայէթինէ թէնզիլաթ իճրասըիլէ պիլ գոպալլ էհվալը միւզայէտէ էհալի գոթիէսէ ինծու դըլըշմէնգէնան իթմաէ Թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աքչէլէրի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէլէ միւնաքասապէն էվվէլ միւզայէտէ նիհայէթ սառթ օնա գատար Խազինէի ճելիլէի միւլքիյէտ կէլմէլէրի։

Ֆի 18 Նիսան 321 — 3–3

* *

Խազինէի Խասսէի Շահանէէ միւլքաաար օլըմաճադ թաղ վէ գունմ վէ աահթէ մէվզիի միւնաքասայա վազ իտիլմիշլէրի, իթմաէ Թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աքչէլէրի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէլէ միւնաքասապէն Խազինէի ճելիլէի միւլքիյէտ կէլմէլէրի։

Ֆի 20 Նիսան 321 — 3–3

ՌՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, համբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, աղբանքներու փոխադրութեան ու նաւերու սասանյէ խորտակումի դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,886,867 Ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	142,585,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	314,768,000 »
1901 տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս	56,585,800 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաբեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։

Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին Ա. ՀԻՐՄԻԶ 11 40—50

ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Կայսերական հրամանով տրուած սիկարի թուղթի վաճառման առանձնաշնորհ Ընկերութիւնը կը ծախէ սիկարի թուղթեր ամէն մէկ տետրի վրայ նշանակուած թրքական վիճակահանութեան (Արեւելեան Երկաթուղւոյ) թիւեր. այս թիւերն ունեցողները իրաւունք ունին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան մասնակցելու որ երկու ամիսը անգամ մը տեղի պիտի ունենայ եւ պիտի չահին հետեւեալ կերպով.

1	վիճակ պիտի շահի	Ա	թիւ շահողը	1	անձ դահեկան	10000	
1	»	»	Բ	»	1 »	»	1000
2	»	»	Գ	»	2 »	»	500ական
6	»	»	Դ	»	6 »	»	300 »
12	»	»	Ե	»	12 »	»	100 »
28	»	»	Զ	»	28 »	»	50 »
850	»	»	Է	»	850 »	»	10 »

900 թիւեր պիտի շահին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան։

Ուշադրութիւն. սիկարի թուղթի տետրեր ունին թիւ մը եւ թուական որ վիճակահանութեան կրնալ մասնակցելու համար։

Մեր սիկարի թուղթը Վիեննա կայսերական գործարանը պատրաստած եւ հաստատուած է ամենազնիւ տեսակէ եւ առողջութեան օգտակար ըլլալը։

Ուրեմն գնեցէք մեր թուղթը որ 10 փարա է եւ իւրաքանչիւր տետրը 100 երես միեւնոյն ժամանակ պիտի շահիք ոսկի դահեկան 10,000։

Անմիջապէս կը վճարուին ամէն վիճակահանութեան վերջ երբ շահողը սիկարի թուղթի տետրի շահող թիւով ներկայանայ Սալոնիք՝ Սալոնիքի պանքան։ Կ. Պոլիս, Սալոնիքի պանքան։ Իզմիր. Աթէնաստանի եղբարց Ընկերութեան ընդհանուր գործակատարներուն եւ ուրիշ տեղեր Ընկերութեան բոլոր գործակատարներուն։ 26—104

ՆԱՒԱԳՆԱՑ ՏՈՄՍԱԿՆԵՐ — ՅԱՄԲԱՆԵՐԻ ԳԻՆԻ

ՊՈՒՇԷ ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

Իտալիոյ, Սպանիոյ եւ Բորթուկալի արքունիքներուն

1821ին հիմնուած տուն՝ Մարսէյլ-Սիւր-Էյի (Մարն) մէջ

Սոյն Շամբանի գինին պատրաստուած է Շամբանի գաւառին մէջ եւ վաճառեալ Կուտա այգեմշակին տուած բերած խաղողներէն։ Այդ այգեմշակին արտադրութիւնները բնոյթ են իրենց տեսակին մէջ։ Ամբողջ Թուրքիոյ համար գործակալ կարգուած է Իթալօ Կ. Բասթա, Ղալաթիա, Թիճարէթ խան, թիւ 38 երկրն։ 9—50

ՍԱԼԱՄԱՆՏՐ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

Կեդրոնատեղի՝ ԱՄՍԹԵՐՏԱՄ

Դրամագլուխ եւ պահեստ

ՖՐ. 7,500,000

Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով եւ սակերով հրդեհի դէմ կ'ապահովագրէ տուներ, մթերանոցներ, գործարաններ, եւն. ինչպէս նաեւ անոնց պարունակութիւնը, Կ. Պոլսոյ եւ ամբողջ Թուրքիոյ մէջ։

Ընկերութեան դրամատունն է Օսմ. Կայս. Պանքան։

Ընդհանուր գործակալ

ՖՕՍԿՕԼՕ ՄԱՆԿՕ ԵՒ ԸՆԿ.

Կալաթա Գարա Մուստաֆա փողոց, թիւ 4

30 23—50

Khedivial Mail Line

(Քէտիվիալ Մէյլ Լայն)

Շոգենաւային Ընկերթ.

Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Իսմաիլիա շոգենաւը, նաւապետ Կոթ. Բէլլի, յառաջիկայ երեքշաբթի, 9 մայիս 1905 (Ը Ե.) ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միտիլլի, Իզմիր եւ Պիրէա։

Աղեքսանդրիա կը ժամանէ չորրորդ առաւօտ. իսկ Աղեքսանդրիայէն Պոլիս համբորդող շոգենաւներ կը ժամանեն ամէն կիրակի, կէսօրէն ետքը ժամը 4ին (Ը Ե.)։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ մասնաճիւղը, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

Cie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Ապրիլ

Դշ. 19]2 Իզմիր, Պիրէա, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բոր-Սայտ ու Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող շոգենաւին հետ։

Դշ. 19]2 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կերասոնտ, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։

Դշ. 20]3 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին։

Եշ. 21]4 Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Խրիմ-Կովկաս, Խրիմ-Ազով, Օտեսա-Խէրսոն, Օտեսա-Նիքոլայեվ գիծերու շոգենաւերուն հետ։

Եշ. 21]4 Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։

Ուր. 22]5 Տարտանէլ, Միտիլլի, Իզմիր, Քիոս, Թրիպոլի, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սայտ, Աղեքսանդրիա. իրիկուան ժամը 4ին։

Շբ. 23]5 Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։ 20—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԳԻԾԵՐ

Մայիս 8ին Սիրոֆասի, Անտալ. եղերքէն։

» 16ին Իմէրէթի, Մարսիլիայէն։

» 22ին Անադոլի Սեւ ծովէն։

Ֆլանտր, Ա վերջէն հաս ժամանեց։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Մայիս 9ին Սիրոֆասի, ուղ. Մարսիլիա։

» 17ին Իմէրէթի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովորոսիսք։

» 23ին Անադոլի, ուղ. Մարսիլիա։

» 8ին Պրապանտ, Անվերս։

Ա. կարգ Բարէյի համար 200 Ֆր.

» » Մարսիլիայ » 160 »

Բ. » Բարէյի » 150 »

» » Մարսիլիայ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփհանէ քարափին վրայ։

15 29—50 Ֆ. ՌԸՊՈՒԼ

ԼԱ ՖՕՆՍԻԷՐ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻԶ,

Ավընիւ Օբէրա-Գոմիք, թիւ 30-32

ԼԱ ՖՕՆՍԻԷՐ կը գործէ թոյլտուութեամբ Ֆրանսական եւ անգլիական կառավարութեանց եւ անոնց քաղթրելին տակ։ Ընկերութիւնը կը կատարէ ամէն տեսակ ապահովագրութիւններ, բոլոր-ֆոլքոնտերով. ժողովրդական ապահովագրութիւններ՝ առանց բժշկական քննութեան մինչեւ 3000 ֆրանք՝ ամսական վճարումներով. նաեւ պարտաւորիչ ապահովագրութիւններ հարիւրէն երեք։

Ընկերութեան դրամատուներն են Պանք տը Ֆրանս, Քոնթուար տ'Էսքոնթ տը Բարի. Քրէտի Լիոնէ, Լոնտոն էնտ Բրիթիշ Պանքինկ եւ Ընկ.՝ Լոնտոն, Պ. Լ. Զարիֆի՝ Կ. Պոլիս։

Ընդհանուր Տնօրէնութիւն Թուրքիոյ համար՝ Լորանտօ խան, Ղալաթիա

Ընդհանուր Տնօրէն

10—78 Զ. ՖԻԹԻԼԻՍ

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

ԿԱՅՍ. ԹԱԳ. ԱՐՏՕՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնուած 1860ին Վիէննայի մէջ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ

Հրդեհի ճիւղ 17,000,000 Ֆր. Կեանքի ճիւղ 31,008,000 Ֆր. Ծովային ճիւղ 15,264,915 Ֆր.

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է, Կ. ՊՈԼԻՍ, ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրասենեակները, Կ. Պոլիս, Ալեմտաղեան խան։

Լիազօր Ներկայացուցիչ

21—50 23 Գ. ՖԷՐԱՏԵԱՆ

Ծանօթ.—Գաւառներու մէջ լուրջ եւ գործունեայ գործակալներ կ'ընդունուին։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿ.Ը

Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ

1903 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆր. 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 812,711 ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկերութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆր. 27,670,882։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ տիեզերական բոլիսը մինչեւ հիմա ուրիշ որ եւ է Ընկերութեանց մը յանձնուած բոլիսներէն աւելի անվիճելի եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչեւ իսկ պատերազմի առթիւ։ Տիեզերական բոլիսը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ երեք տարի ապահովագին վճարելէ յետոյ առանց յիշեալ ապահովագինն հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները զատ զատ նշանակուած են բոլիսին մէջ. 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերջերն նշանակելու առանձնաշնորհեալ, յետամնաց ապահովագիններ 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւունք կորսուած կայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագինները։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամէնէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա

Պոլիս Հաւիթօլ խան / Ծ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վոյվոտա փողոց, Վիթալիս խան / Ընդհանուր-Քննիչ գործակալաց

43—50 Ղալաթիա 22 Ա. ՋՈՒՀԱՃԵԱՆ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

7 1905 Մարտ 15էն սկսեալ ցնոր անօրինութիւն։ 8—10

Վոսփորէն կամուրջ

11 10 Գուզկ. Պէշիկթ. Իւսկիւտար

11 Չէպ. արնվ. գրչ. ընկ. պէյլպ. օրթ.

11 Պէյք. բշպ. զանլ. ա.հիսար. գնտ. պէշկթ.

12 Ա.հիսար գնտ, պէպ, վան. չէնկ. պէյլպ. գուզկ. պշկթ.

11 Եմմ. մէզպ. պէյքտ. Թրպ. ենք.

11 50 Եմմ. սթն. միրկ. ը. հիսար պէպ. առնվ. գրչ. օրթ. պշկթ.

11 55 Գուզղ. սկիւտար.

12 15 պէյք. բաշպ. չուպ. զանլ. ա. հիս. գանտ. պէշկ.

1 չէնկ. պէյլպ. պէշքթ.

1 պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պէշքթ.

1 15 Գուզկ. սկիւտար.

11 45 Ր.ա.զվզ, ենիմ. մէսր. պյքտ. Թարպ. ենք. սթ.ն. էմիրկ. պէ կ.

1 ենք. սթն. միրկ. ը.ա հիսար. գնտ. պէպք, արնվ. գրչ. օրթ. պշիքթ.

1 30 Վնք. չէնկք. պէյլ. պէշքթ.

1 45 Գուզկ. սկտ.

1 Մէսպ. պյքտ. Թարպ. պյք. բշպ. չպք. զանլ. ա.հսար. գնտ. պէշ.

2 05 ա. հիսար. գնտ. չէնկ պէյլ. գուզղ. պշկ.

1 15 Եմմ. մէզք. պյքտ. Թրպ. ենիքք. սթն. միրկ. ը.հիսար. պէպ. պէշիք.

2 15 Արնվ. գրչ. օրթ. պշկթ.

3 Վնք. Չէնկ. Պէյլ. պէշիք.

3 15 Գուզկ. սկիւտ.

2 45 Ենմ. մէզպ. պյքտ. Թրպ. ենք. միրկ. պէշիկ.

3 30 Միրկ. ը. հիսար պէպ. արն. գրչ. Օրթ. պէշկթ.

3 15 Պէյք. Բշպ. Չպք. Գանլճ. Ա. Հիսար. Գնտ. պէյլպ. գուզկ. պէշկթ.

4 15 Վան. Չնկլ. պէյլ. պէշկ.

4 20 Ր.հիս. պէպ. արնվտ. գրչ. օրթ. պշկթ.

5 35 Գուզղ. սկիւտ.

3 40 Ր.ա.զավազ. ենիմիլ. մսպ. պէքտ. Թարպ. ենք. միրկ. ը. հիսար. պէպ. պէշիկ։

5 35 Ա.հիս. գնտ. պէպ. ար վ, գ չ. օրթ. պշկ։

4 20 Թրպ.Պէյք. բշպ. չուպ. գնլ. ա.հիս. գնտ. պէյլ. պէշկթ.

6 15 Վանիք. չէնկ. պէյլ. գուզղ. պշկթ.

5 45 Ենիմ. մէսրպ. Պէյքտ. Թրպ. ենք. միրկ. ը. հիս. պէպ. արնվ. գուրչ. օրթ. պշկթ.

7 40 Գուզկ. պէշիկթաշ։

8 Չէպ. արնվտք, գնիք. չնկլք. պյլպ. օրթք. գուզ. պէշիկթաշ։

8 Պէյզզ. բաշպ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. գնտ. պէպ.

8 ենիմ. մէսր. պ.քտ. Թրպ. ենք. սթն. միրկ. ը. հիսար։

8 (4 Ր. ա. զավազ. մէսրպ. պէյք. Թրպ. պյզ. բաշպ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. գանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պէշիկթաշ։

9 20 Միրկ. ը. ա. հիսար. գանտ. պէպ. արնվ. գրչ. ընկ. պէյլ. օրթ. գզկ. պէշկթ.

9 30 Ենիմ. մէսրպ. պէյքտ. Թարպ. ենիք. սթէն. միրկ. ը. հիսար. պէպ. արնավտք. օրթ. պէշիկթաշ։

10 20 Պէյք. բաշպ. չուպլ. զանլ. միրկ. ա.հիս. գնտ. պէշիկթաշ.

11 Ր. ա. հիսար. գանտ. պէպ. արնվտ. գուրչ. չէնկ. պէշիկ.

11 30 Վանիքէօյ։

11 40 Պէյլէրպէյ։

11 50 Գուզղ.

11 15 Ենիմ. մէսր. պէօյք. Թարպ. ենիք Միրկ. ը.հիսար. պէպ. արնվտ. գրչ. օրթ. պէշկ.

Կամուրջէն Վոսփոր

11 45 Սկիւտար

12 Պէշկթ. սկիւտ.

11 50 Պէպ. ա. հիսար

12 45 Պէյզ. մէս.

12 10 Չէշկ. արնվ. պէպ.

12 15 Գզկ. օրթ. պէյլպ. չէնկ.

12 20 Գպթ. Իւսկ. զզկ. օրթաքէօյ վանիք.

1 30 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն.ենիք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ. ր. ա. զավազ։

1 45 Պէշկթ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. գանտ. ա.հիս. զնլ. չպք. բշպ. պյքօզ.

2 30 Պէշկ. օրթ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ.

3 10 Գապթ. սկտ. օրթ. գուրչ. վանք.

3 15 Պշկթ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. գանտ. ա. հիս. զանլ. չպուզ. բշպ. պէյքօզ. Թարպ.

3 3. Պէշկթ. պէպ. ր. հիսար.

4 5 Պէշկ. օրթ. գրչ. արնավ. պէպ. ր. հիսար միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյիք. մէս.ենմ.

4 30 Գապթ. սկտ. օրթ. գուրչ. արնվ. պէպէք. ա.ր.հիս. միրկ. զանլ.սթն չպք. ենք.բշպ. պէյքօզ։

5 Պէշկթ. գուզկ. պէյլ. չէնկ.վանիք. գանտ. ա. հիսար զանլ. չուպ. բաշպ. պէյզ. Թարպ. պէօյք. մէս. ենմ.

5 40 Պէշկթ. պէյլպ. չէնկ. վանք.

6 Գապթ. Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթէն. ենք. Թրպ. պէօյք. մէս, ենիմ. ր. ա. զավազ

6 45 Պշկ. գուզկ. օրթ. Պէյլ. չէնկ. արնվ. վնիք. պ.պէք

7 30 Պէշկթ. օրթ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. ենք. Թրպ. պէօյք. մէսպ. ենմ.

8 40 Պէպ. գանտ. ա. ր. հիսր. միրկ.

9 Պէյքօզ. Թրպ.

8 45 Պշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. գանտ. ա. հիսար. զանլ. չպուք. բշպ. պէյքօզ

9 10 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյ. մէս. ենմ.

9 40 Պէշիք. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնավ. գանտ. ա. հիսար

10 10 Պէշիկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս.

10 25 Պէշքթ. գանտ. ա. հիսար զանլ. չպուք. բշպ. պէյք. մէսպ. ր. ա. զավազը

10 30 Պշկ. պէպ. միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյ. մէս, ենմ.

10 20 Սկիւտար. Գզկ.

10 50 պէշկթ. Գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք.

11 Պէշկ. օրթ. Գուրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթէն. ենք. Պէյք.

11 15 Պշկ. պէյլպ.

11 20 Սկիւտ. Գուզկ.

11 30 Պշքթ. միրկ. ենիք. Թրպ.պէօյք.մէս.ենմ.

11 35 Պէշկթ. գանտ. ա. հիսար. զանլ. չպուզ. բաշպ. պէյքօզ

11 40 Պէշկթ. օրթ. արնվ. պէպ. ր.հիսար. միրկ. սթն. ենք.

11 50 Գուզ. պէյլ չէնկ. վանի. պէպ.

12 15 Պէշիք. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. ենիքք.

12 20 Պէշկ. զզկ. պէյլ. չէնկ. արնվ.

12 25 Պէշկ. գանտ. ա. հիս. զանլ. բշպ. պէյք.

12 30 Ենք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ.

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոն
Ալպանօ	1069	Գաձօ	1497	Գոզօ	1114	Մալթօ	724	Րոզարիօ	136
Ալէքթ	3607	Գոնկօ	2906	Կրատօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Գորսօ	895	Հիրօ	775	Մարդէլլօ	3709	Տէրմն	1735
Արքուտօ	2277	Տէսօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մէքսօ	3557	Սիլվիօ	1193
Պասանօ	1822	Տոմինօ	987	Հինաու	3720	Միլօ	1057	Սրէրօ	1208
Պորտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հորաթիօ	3600	Մոնդէպէլլօ	1735	Թասսօ	1323
Պրավօ	1076	Տրաքօ	1713	Համպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրիւնօ	841	Տրինատ	564	Իտալօ	2354	Նէրօ	1033	Թորքո	3327
Կրֆֆալօ	448	Էպրօ	2464	Իտաճօ	5240	Օճէօ	4100	Թոլէտօ	1470
Քէլըօ	1371	Էլտորատօ	1620	Ճիւնօ	1080	Օնտարիօ	4036	Թոլրիտօ	487
Կալիպսօ	1337	Էրաօ	1841	Քէսօ	1053	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Կամէօ	1244	Ֆիտօ	954	Քոլրինօ	3307	Թոլէրմօ	1637	Վասքօ	1914
Դագօ	1664	Ֆինկալ	1828	Քովնօ	1760	Բոլօ	510	Վոլօ	1289
Տիրակ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1083	Րէալտօ	2229	Վիլթուրն.	2396
Էրսէրօ	1831	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէոբանգօ	2272	Րինալտօ	1663	Եէտօ	1350
Ֆլիօ	2697	Կալիլէօ	3060	Լիվորնօ	1843	Րոլլօ	1613	Զէնօ	1200
Գոլորատօ	4335	Կիկանօ	1343	Լոտէնցօ	3191	Ռոմէօ	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։

Ալէքրօ շոգենաւը, նաւապետ Հիք։

Սաֆօ շոգենաւը, նաւապետ Հորնքէտըլ։

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին։

Ալէքբօ շոգենաւը, նաւապետ Ռէյնըլտս, մայիս 12ին։

Սիսէրօ շոգենաւը, նաւապետ Ռէյնօր, մայիս 20ին։

Սիբիօ շոգենաւը, նաւապետ Սթիլլի, յունիս 3ին։

Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՏ

Թիւ 22—24, Բիւյիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա 10 34—50

Արտօնատէր ՋԱՐԵՀ ԽՈՒՍՈՒՖԵԱՆ

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ [6]

Մայրենի Լեզու, Բ. Տարի, 47րդ հրատարակութիւն Դաւթեան Գործակալութեան 158 էջ Կ. Պոլիս 1904 գին 5 ղրուշ։

«Ուսուցիչը քերականական բառերու նշանակութիւնը եւ տեսակը հասկցնել պէտք է տղայ աշակերտներուն։ Անոր համար՝ «Դաւթեան քերականութեան տարրական մասը» ի ձեռին ունենալ (գնել) կը յանձնարարենք ուսուցիչներուն» (էջ 129)։

Երեւակայեցէք ուսուցիչ մը, որ, այս նոյնիսկ պատուէրին կէտ առ կէտ հետեւելով, իր աշակերտներուն պատրաստել տայ վերլուծել հրահանգը. այսպէս օրինակ «հայր-բար, հայր-պէս, մայր-բար, աստ-պէս, թեթեւ-բար, թեթեւ-պէս, վայելչ-պէս,» եւն.։ Հեզ վարժապետը բնականաբար իրաւունք պիտի ունենար—առանց այդ յոգնակալի—այսպիսի անհեթեթ մակբայներ կազմելու, քանի որ, եթէ նոյն իսկ Դաւթեան էֆ.ի յանձնարարութեանն համաձայն, դիմէր «Տարրական քերականութեան» (էջ 44). հոն այդ մակբայակերտ մասնիկներուն հետքն անգամ չպիտի գտնէր եւ պիտի չսորվէր, ինչպէս, պարզապէս բանից այդ չուսուցանելը փորձելու համար, թէ Դաւթեան էֆէնտի, իր եւկարիութիւնները ու ձամբ յանձնարարելուն, ռէֆլամին մէջ, փոխանակ «Լեզ. Դաս» (էջ 94) յիշատակելու, սխալմամբ «Տար. քերականութիւն»ը յանձնարարած է։ Դաւթեան է Փէնտի սոյն կրթանուէր յանձնարարութիւնը իրեն համար իսկ նւթապէս աւելի շահաբեր պիտի ըլլար, եթէ Լեզ. Դաս.ը յանձնարարէր, քանի որ այս վերջինին գինն է 3 ղր. իսկ առաջինինը 2 ղր., ինչ որ 1 ղր.ի տարբերական շահ մը պիտի արտադրէր...։

Դաւթեան էֆ. 39 դ. հրահանգին մէջ կը պահանջէ՝ ինչ ինչ գոյականներու հետ՝ յոգնակիի վերածել նաեւ «սէր» բառը, մինչդեռ ամէն մարդ գիտէ թէ «սէր», իբր հասարակ անուն, «յոգնակի չունի»։ Պէտք չէ խաբուիլ ֆրանսերէն յոգնակի amours-էն, որ կը նշանակէ «տարփանք»։ Իսկ Amour (եզ.), Amours (յոգ.) «գլխագրով», դիցաբանական լեզուի մէջ կը նշանակէ «Սէր», «Երոս», «Կուպիդոն», «սէրեր կամ տարփիներ», «Երոսի եղբայրները»։ Les yeux les ris et les amours, խաղերը, խնդուքներն ու սէրերը։

Դաւթեան էֆ. (ինչպէս նաեւ շատեր) աշխարհաբարի մէջ, սխալ կերպով կը գործածէ «որքան», «այնքան», «այդքան», «այնքան», «նոյնքան» բառերը, «որչափ», «այնչափ», «այդչափ», «նոյնչափ» կամ «ուրիշ» բառերուն հետ՝ շփոթելով։ Սաւսգրաբար օրէն, առաջինները կը նշանակեն «քանակ», իսկ վերջինները «չափ»։ Ուստի սխալ է ըսել. «այսքան» (փոխ. այսչափ) կ'ուզուի (էջ 27) «որքա՞ն» (փոխ. որչափ) բարձրացան թանթրուկները (էջ 31). «որքա՞ն» (փոխ. ո՞րչափ) հաճելի է առաւօտեան զով օդը (էջ 33), ինչո՞ւ «այսքան» (փոխ. այսչափ) կ'անհամբերէք (էջ 41), «այսքան» (փոխ. այսչափ) աչքեր (էջ 104), «այդքան» (փոխ. այդչափ) պարծանք փառք (էջ 110), անիկա (հայր) կ'ըսէ հաւկիթը՝ որ «այնքան» (փոխ. այնչափ) խոշոր քոլեր կ'ածեն (էջ 119) «ինքան» (փոխ այնչափ) համով կ'ըլլայ (էջ 130)։ (Տղաք) «այնքան» (փոխ այնչափ) ուշադրութեամբ կը հետեւին (էջ 143), «այդքան» (փոխ. այդչափ) կրկնելուն՝ մէկ հաւկիթը չառաւ է (էջ 145)։ Հմմտ. «որչա՞փ» կը գեղեցկանայ Արշալոյսին վրայ (էջ 134). երիտասարդը «այնչափ» կերաւ որ հաթերցաւ (էջ 158), «այդչափ» մի բարկանար (էջ 38), «այդչափ» կարեւորութիւն կուտայ (էջ 13), «որչափ» խորամանկ ըլլայ ու խորագէտ՝ «այնչափ» քեզմէ խարդաւանկին կը պատահի (այսինքն կը հանդիպի, էջ 89)։

Իր քննական քերականութեան (էջ 305) մէջ, Հ. Ա. Այտընեան կ'ըսէ. «աշխարհաբարով բարդութիւնը գրաբարի յատուկ է, եւ գործածական բառերը գրաբարէ փոխ առնուած են. զոր. «եղբայրասէր, ծաղկալից, գանգրահեր, կարճահասակ, թղթաթափ, նաւավար, չարաախօս եւն. իսկ քանի մը բառ որ խառնարան աւ բարդութիւններ կ'ն որ ընդհանրապէս խորթ կամ անավար համարուած են, ինչպէս «առատածավոխ» (երկիւղած), գրծածախ (գրավաճառ), «գրքատուն» (գրատուն), «գրքակալ» (գրակալ)։ Դաւթեան էֆ. հակառակ Հ. Այտընեանի կողմէ աւանդուած այս ճշգրիտ կանոնին, կը գործածէ գրադախ (էջ 23), որ սովորաբար կը նշանակէ ոչ թէ գիրք ծախող, այլ գիրք հաւաքող, փճացնող, մաշող։ Հոյ բանաքաղաքականները, կը գործածեն այդ այլանդակ բառը՝ նշանակելու համար Ս. Գիրք եւ ուրիշ կրօնական գրքեր ծախող մարդուկները, եւ այսպէս այդ bon hommeները հոյ գրավաճառներէն զանազանելու մտօք։ Դաւթեան էֆ. միւս կողմէ կը գրէ «գլխարկավաճառ» (էջ 23), կաթնավաճառուհի (էջ 144). միթէ պէտք չէր, գոնէ ինքնիրեն դէմ չհակասելու մտօք, ըսել, «գլխարկածախ, մըսածախ, նպարածախ, կաթնածախուհի...

Յայտնի է թէ աշխարհաբարի մէջ, երբ անուն մը կամ ածական մը կրկնուի, ածականօրէն կ'առնուի ու յոգնակի գաղափար կը պահանջէ, ոչ թէ եզակի։ Զոր. կ'ըսենք խոշոր խոշոր քարեր (ոչ թէ) տեսակ տեսակ «ծխախոտներ» (ո՛չ թէ ծխախոտ), բարձր բարձր «ծառեր (ո՛չ թէ ծառ)։ Այս կանոնն ալ նկատողութեան առնուած չէ. «պաղ պաղ ջրով» կը լուամ գլուխս (էջ 17) փոխ. ըսելու՝ «պաղ» ջրով...։— Տեսակ տեսակ «պաշար» պատրաստեց. (էջ 57) փոխ. ըսելու տեսակ տեսակ «պաշարներ» պատրաստեց։ Հ. Ա. Այտընեան կ'ըսէ. «յոգնակի գաղափար քով ածական մը շատ անգամ կրկնութեամբ կը դրուի (վայելուչ եւ կարճ բառերը), «ծանր ծանր» խօսքեր, «մանր մանր» խճաքարներ, սուր սուր փուշեր, նոր «նոր» (գրբ. նորանոր) վարդապետութիւններ, մեծ մեծ (գրբ. մեծամեծ) խոստումներ, «ջերմ ջերմ» (գրբ. ջերմաջերմ) պաղատանքներ (Քննչ. Քերկ. (էջ 249)։

Աշխարհաբարի մէջ «որչափ որ» շաղկապը չի կրնար գործածուիլ «որչափ» մակբային տեղ, եւ փոխադարձաբար։ Զոր. «որչափ որ» (թէեւ) խօսեցայ, համոզուեցաւ։—«ո՛րչափ» խօսեցայ՝ նոյնչափ զայրացաւ։ Ուստի սխալ է գրել. փիղերը... «որչափ որ» (փոխ. որչափ) կրեան, անասուններուն ամէնէն մեծ խորշերը կը քաշուին (120 էջ)։

«Ինչ» հարցական դերանունը կը հոլովուի «ինչո՞ւ», ինչէ՞, ինչո՞վ, կամ աւելի լաւ, «ի՞նչ բան, ի՞նչ բանի, ի՞նչ բանով»։ Ուստի սխալ է ըսել—թէեւ այս սխալը ընդհանրացած ըլլայ—, «ինչի՞» կը գործածեն ճաշկերը (էջ 130)։ Ռամիկներու՛ն թողունք գործածել «ինչի», նաեւ իսկ «ընչո՞ւ»։

«Ո՞ր» հարցական դերանուն ածականին յետադաս գոյականները պարտին որոշեալ յօդ առնել, զոր, հետեւեալ հարցումներուն մէջ. «վերի տասնաւորին մէջ ո՞ր «բառեր» (փոխ. «բառերը») բայ են (էջ 131). յաջորդ դասին մէջ ո՞ր «բառեր» (փոխ բառերը) սեռական հոլով անուն են (էջ 141)։

Դաւթեան էֆ. անշուշտ գիտնալով որ «գրեթէ» շաղկապը կազմուած է «գրեա՛ թէ» բառերէն, միանգամայն հետեւելով կարգ մը նորավարժ գրողներու, մարմաջ զգացած է անպատճառ ջնջել գրաբարի հետքը, եւ «գրեթէ» «գրէ թէ» ի վերածած։ Ուրչափ երկիւղածութիւն։

Սամսոն Ա. Ն. Թ.

(Շարունակելի)